

## Réservation d'un voyage en train avec un vélo depuis/à destination de l'Italie

Pour les voyages prévus à partir du 10 décembre 2023, il n'est actuellement pas possible d'acheter un billet international avec une place pour vélo à destination de l'Italie sur les canaux de vente des CFF. Le transport de vélos par les voyageuses et voyageurs reste toutefois possible. Au cours des prochains mois, les réservations de voyages avec un vélo pourront se faire directement auprès de notre partenaire Trenitalia.

Le processus de réservation dans la boutique en ligne de Trenitalia est décrit ci-dessous.

**Remarque:** il n'est pas possible de réserver uniquement des places pour vélos. En effet, ce type de réservation ne peut être effectué que lors de l'achat d'un titre de transport. C'est la raison pour laquelle l'ensemble du voyage, y compris les titres de transport pour les voyageuses ou voyageurs, doit être acheté via le canal de vente en ligne de Trenitalia.

### Comment réserver?

1. Rendez-vous dans la boutique en ligne de Trenitalia: <https://www.trenitalia.com/fr.html>.
2. Sélectionnez Français.

The screenshot shows the Trenitalia website interface. At the top, there is a navigation bar with links: Sites du Groupe, Travaillez avec nous, Achetez votre billet, Aide, Espace client, and a language selector set to FRA. Below this is a header with the Trenitalia logo and several menu items: TRAINS FRECCE, OFFRES, ACHAT, NOS SERVICES, and INFORMATION ET CONTACTS. The main banner features the text "LIAISONS DIRECTES DE/POUR L'AÉROPORT DE ROME FIUMICINO 'LEONARDO DA VINCI'" and the "FRECCIAROSSA" logo. Below the banner is a search form with the following fields: "De" (origin), "A" (destination), "09 Oct 2023" (departure date), "14:00" (departure time), "Retour le" (return date), and "1" (number of passengers). There are also buttons for "Solutions Principales", "Dernières recherches", "Aller-Retour", "Recherche Avancée", and a red "RECHERCHER" button.

3. Effectuez d'abord la réservation pour les voyageuses et/ou voyageurs.

- **Remarque:** les lieux avec un tréma dans le nom de la localité doivent être saisis sans tréma (p. ex. «Zuerich HB» pour «Zürich HB») et les noms de lieux en Italie ne sont disponibles qu'en italien (p. ex. «Genova» pour «Gênes»).
- Indiquez le nombre de voyageuses et/ou voyageurs.

The screenshot shows the Trenitalia website interface for the Interrail Italy Mobile Pass. The main banner features the text "ACHETEZ LE NOUVEAU INTERRAIL ITALY MOBILE PASS ET VOYAGEZ EN TOUTE SIMPLICITÉ" and the Interrail logo. Below the banner is a search form with the following fields: "De" (origin), "A" (destination), "09 Oct 2023" (departure date), "14:00" (departure time), "Retour le" (return date), and "2" (number of passengers). There is also a "Passagers" section with a dropdown menu showing "Adultes" (2) and "Enfants" (0). There are buttons for "Solutions Principales", "Dernières recherches", "Aller-Retour", "Recherche Avancée", and a red "RECHERCHER" button.

4. Sélectionnez l'itinéraire et l'offre, puis activez le bouton «**Choisir ma place**». Ce service est gratuit sur les trains EuroCity. Cliquez ensuite sur «**Continuer**».

EC 39 / intercity 679

13:39

Geneve

6h 5min

19:44

Genova Piazza Principe

1 correspondance

à partir de

127,80€

Espace famille disponible dans la voiture 7 sur Eurocity 39

Espace famille disponible dans la voiture 3 sur InterCity 679

EuroCity 39

Geneve (13:39) - Milano Centrale (17:40)

SÉLECTIONNER UN SERVICE ET UNE OFFRE

Modifier l'affichage

	2 <sup>e</sup> Classe	2 <sup>e</sup> Classe Famiglia	1 <sup>re</sup> Classe
ADULT/STANDARD	176,00€	176,00€	290,00€
SMART2	124,00€	124,00€	204,00€
SMART	106,00€ Dernières places	106,00€ Dernières places	160,00€

SMART

Offre avec plusieurs niveaux de prix. Sujet aux disponibilités limitées et aux restrictions de préachat. Aucun échange ni remboursement n'est possible.

VOIR D'AUTRES OFFRES

Intercity 679

Milano Centrale (18:05) - Genova Piazza Principe (19:44)

SÉLECTIONNER UN SERVICE ET UNE OFFRE

Modifier l'affichage

	2 <sup>e</sup> CLASSE	1 <sup>re</sup> CLASSE
BASE	43,00€	58,00€
ECONOMY	37,80€	45,80€
SUPER ECONOMY	21,80€	38,80€
YOUNG	21,60€	29,00€
SENIOR	25,80€	34,80€
ME&YOU	25,80€	34,80€

SUPER ECONOMY

Billet non modifiable et non remboursable. Sous réserve des places disponibles

✖ Changement ✖ Remboursement

VOIR D'AUTRES OFFRES

REVENIR À LA RECHERCHE

CHOISIR MA PLACE

CONTINUER

- Dans l'affichage graphique des places, recherchez la voiture dans laquelle se trouvent des places pour vélos. Sur les trains EuroCity, ils sont signalés par des pictogrammes de vélo. Sur les trains InterCity en Italie, les places pour vélos se trouvent généralement dans la voiture 3. Si vous souhaitez voyager en 1<sup>re</sup> classe, la réservation de places pour vélos est certes possible, mais votre vélo sera dans une autre voiture, car les crochets pour vélos ne se trouvent en principe que dans les voitures de 2<sup>e</sup> classe.
- Réservez une place assise dans la voiture disposant de places pour vélos ou dans la voiture la plus proche, et confirmez votre choix.

The screenshot displays two side-by-side train seat selection screens. The left screen is for 'Voiture 6 2<sup>e</sup> Classe' (EuroCity 2P, Geneva - Milano Centrale) and the right screen is for 'Voiture 3 2<sup>e</sup> Classe' (Milano Centrale - Genova Piazza Principe). Both screens show a detailed seat map with various seat numbers and icons indicating bicycle storage (bicycles on a rack). A 'WC' (toilet) is also marked. Below the seat maps, there are sections for 'CHOIX DE LA PLACE' (Seat Choice) where passengers can select seats for 'Passager 1' and 'Passager 2'. A 'Légende' (Legend) is provided at the bottom of each screen. Navigation buttons like 'RETOUR', 'TRAIN SUIVANT', and 'CONFIRMER' are visible at the bottom.

- Indiquez vos coordonnées ainsi que celles des autres personnes participant au voyage, puis sélectionnez l'option supplémentaire «**Voyagez avec votre vélo**». Cliquez sur «**Ajouter**».

The screenshot shows a form for entering passenger details and selecting additional services. At the top, there's a login prompt: 'Connectez-vous ou continuez sans vous authentifier'. Below this, the 'Coordonnées de l'acheteur' (Buyer's details) section includes fields for 'Prénom\*' (First name), 'Nom\*' (Last name), 'E-mail\*', 'Confirmez votre E-mail\*', and 'Téléphone'. A checkbox indicates 'L'acheteur correspond au voyageur 1' (Buyer is traveler 1). The 'Passagers' (Passengers) section follows, with a note: 'Les billets sont nominatifs. Communiquez également l'adresse électronique et/ou le téléphone au cas où nous aurions besoin de vous contacter'. It contains two identical sets of fields for each passenger: 'Prénom\*', 'Nom\*', 'Date de naissance' (with a calendar icon), 'Contact téléphonique', 'E-mail', and 'Carte FRECCIA X-GO'. Below the passenger forms, there's a section titled 'Avez-vous besoin d'autre chose pour votre voyage?' (Do you need anything else for your trip?). It features three cards: 'Voyagez avec votre chien' (Travel with your dog), 'Option Je rembourse' (Option I refund), and 'Voyagez avec votre vélo' (Travel with your bicycle). The 'Voyagez avec votre vélo' card is highlighted with a red border and includes a '+ AJOUTER' (Add) button.

8. Sélectionnez dans la liste déroulante «**Bicicletta- SUPPLEMENTO BICI**» pour chaque personne voyageant avec un vélo et confirmez les **conditions d'utilisation**. Cliquez sur le bouton «**Confirmer**».

**Voyagez avec votre vélo** FERMER X

Achetez dès maintenant le billet pour voyager avec votre vélo

Eurocity - 39 - 21 Novembre 2023  
Geneve (13:39) - Milano Centrale (17:40)

**P1** Passager 1 Adulte Bicicletta - SUPPLEMENTO BICI 12,00€

**P2** Passager 2 Adulte Bicicletta - SUPPLEMENTO BICI 12,00€

La place de votre vélo sera attribuée automatiquement. Vous pouvez voir la voiture et la place dans le récapitulatif du panier avant le paiement.

Intercity - 679 - 21 Novembre 2023  
Milano Centrale (18:05) - Genova Piazza Principe (19:44)

**P1** Passager 1 Adulte Bicicletta - SUPPLEMENTO BICI 3,50€

**P2** Passager 2 Adulte Bicicletta - SUPPLEMENTO BICI 3,50€

Votre emplacement pour vélo se trouve en voiture 3. Retrouvez-en également en voiture 6 dans les trains au départ/à destination de la Sicile.

☐ J'ai lu les conditions d'utilisation

SUPPRIMER Montant total du service 31,00€ CONFIRMER

9. Ouvrez le panier et vérifiez que les réservations pour les places assises et les places pour vélos sont conformes à vos souhaits.

**PANIER**

VOYAGE 158,80€

Geneve - Genova Piazza Principe  
Voyage 21.11.2023 (13:39)

[+ AJOUTER UN AUTRE VOYAGE](#)

**PANIER TOTAL 158,80€ (TTC)** ALLER AU PAIEMENT

Temps restant 07:18 X

Geneve (13:39) - Genova Piazza Principe (19:44)  
21 Nov. • 2 Adultes 158,80€

**EUROCITY - 39**

2 Adultes 2<sup>e</sup> Classe - Smart

Passager 1 6 13

Passager 2 6 11

**INTERCITY - 679**

2 Adultes 2<sup>e</sup> Classe - Super Economy

Passager 1 3 3A

Passager 2 3 4A

**AUTRES SERVICES**

Voyagez avec votre vélo	EuroCity-39	6	151	12,00€
Voyagez avec votre vélo	EuroCity-39	6	152	12,00€
Voyagez avec votre vélo	Intercity-679	3		3,50€
Voyagez avec votre vélo	Intercity-679	3		3,50€

10. Finalisez l'achat en effectuant le paiement. Toutes les cartes de crédit sont acceptées. Les titres de transport sont envoyés au format PDF à l'adresse e-mail indiquée.

## **Bon à savoir**

### **Quand sera-t-il possible de réserver un voyage international en train avec un vélo auprès des CFF?**

Nous travaillons à la mise en œuvre technique au niveau de nos canaux de vente et espérons ouvrir les réservations auprès des CFF courant 2024.

### **Pour quels trains puis-je réserver un voyage avec mon vélo dans la boutique en ligne de Trenitalia?**

Les réservations de places pour vélos sont disponibles sur les trains suivants:

- trains EuroCity internationaux;
- trains InterCity en Italie;
- trains régionaux en Italie.

Il n'est pas possible de réserver une place pour vélo sur les trains à grande vitesse. Le transport d'un vélo n'est possible que si ce dernier est emballé dans une housse et peut être rangé dans le compartiment voyageurs. Veuillez également vous assurer que votre vélo ne dépasse pas les dimensions maximales autorisées (80 x 110 x 45 cm) pour le transport gratuit dans les trains à grande vitesse.

Si vous consultez un itinéraire avec un train à grande vitesse, aucune option supplémentaire ne sera proposée pour la réservation d'une place pour vélo.

### **Puis-je effectuer une réservation de place pour vélo sur un train EuroCity pour les tronçons situés en Suisse?**

Cette option sera disponible à partir de décembre 2023. Les réservations peuvent être effectuées via l'application Mobile CFF, dans le webshop CFF ainsi qu'aux points de vente desservis en Suisse.

### **J'ai déjà acheté des titres de transport auprès des CFF et je souhaiterais désormais réserver une place pour vélo.**

Vous pouvez vous faire rembourser vos billets si les conditions permettent un remboursement. Si aucun remboursement n'est possible, vous pouvez voyager avec votre vélo à condition qu'il soit emballé dans une housse et qu'il puisse être rangé dans le compartiment voyageurs. Les dimensions maximales de 80 x 110 x 45 cm s'appliquent pour le transport gratuit de votre vélo dans le train EuroCity.

### **La place pour mon vélo ne se trouve pas dans la même voiture ou composition que ma place assise. Est-il possible de changer ma place assise?**

Malheureusement, ce n'est pas possible. Le plus simple est de supprimer la réservation dans le panier et de reprendre le processus de réservation depuis le début.

### **Pour voyager en Suisse dans l'EuroCity, faut-il acheter un titre de transport supplémentaire pour vélo?**

Non. Vous payez uniquement les frais qui vous sont facturés lors de la réservation sur trenitalia.com.

### **Je voyage en 1<sup>re</sup> classe. Y a-t-il des places pour vélo dans les voitures de 1<sup>re</sup> classe?**

Les places pour vélo se trouvent généralement dans les voitures de 2<sup>e</sup> classe. Nous vous invitons donc à réserver une place assise dans la voiture de 1<sup>re</sup> classe la plus proche de votre vélo.

**Je suis titulaire d'un abonnement demi-tarif ou d'un AG. Comment trouver la bonne offre sur trenitalia.com?**

Cliquez sur « Voir d'autres offres » et sélectionnez « HTX Switzerland» pour l'abonnement demi-tarif et «GA Switzerland» pour l'AG. Saisissez également votre identifiant SwissPass alphanumérique à six caractères comme numéro d'abonnement. Il est également possible de fournir les six premiers chiffres du numéro de client SwissPass sans tiret.



37  
07:39  
Geneve

4h 1min

11:40  
Milano Centrale

Détails ⓘ

à partir de  
**80,00€** ^

👤 Espace famille disponible dans la voiture 7 sur Eurocity 37

SÉLECTIONNER UN SERVICE ET UNE OFFRE

Modifier l'affichage 88

	2 <sup>e</sup> Classe	2 <sup>e</sup> Classe Famiglia	1 <sup>re</sup> Classe
ADULT/STANDARD ⓘ	88,00€	88,00€	145,00€
SMART2 ⓘ	<b>80,00€</b>	80,00€	131,00€ <small>Dernières places</small>
SMART ⓘ	Épuisée	Épuisée	95,00€ <small>Dernières places</small>

SMART2 ⓘ

Offre avec plusieurs niveaux de prix. Sujet aux disponibilités limitées et aux restrictions de préachat. Le billet peut être modifié avant le départ avec un supplément sur le tarif adulte. Non remboursable.

VOIR D'AUTRES OFFRES

Autres offres

**EuroCity 37**  
Geneve (07:39) - Milano Centrale (11:40)

**64,00€**

P1 Passager 1  
Adulte

Service  
2<sup>e</sup> Classe

Offre  
HTX SWITZERLAND ⓘ

**HTX SWITZERLAND ⓘ**  
Titulaires d'un abo % suisse / Demi-tarif découverte / Swiss Ha  
réservation:oui. Changement de billet : non. Remboursement :  
2<sup>e</sup> Classe

DONNÉES D'ACCÈS AUX REMISES ET AUX OFFRES

Insérer n. abonnement\*

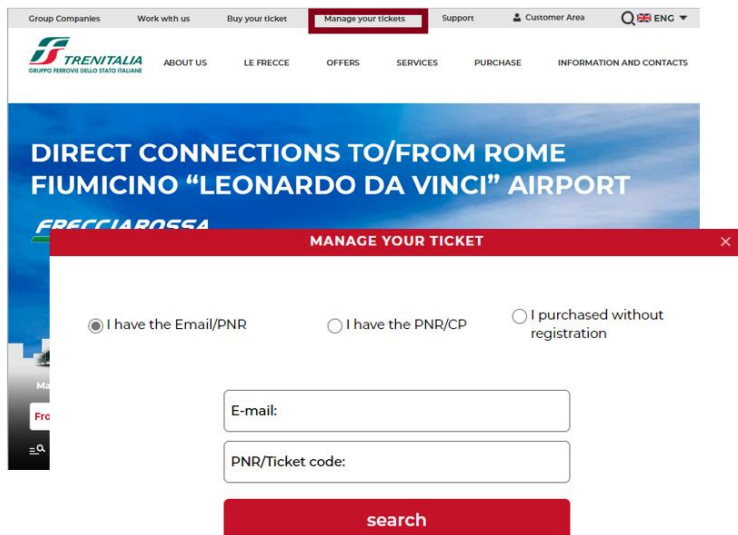
\*Champs obligatoire

Disability Card Titolare  
Disability Card Accompagnatore  
ADULT/STANDARD  
CHILD  
PROMO 2X1  
Promo Svizzera  
Smart2  
**HTX SWITZERLAND**  
**GA SWITZERLAND**  
DISABLED COMPANION

### Je souhaite modifier mes dates de voyage ou annuler mon voyage. Où puis-je le faire?

Si les conditions de votre billet le permettent, vous pouvez modifier ou annuler votre voyage directement sur [trenitalia.com](https://www.trenitalia.com). Cliquez sur «Manage your tickets» et procédez à l'échange ou au remboursement.

Le voyage ne peut pas être modifié ni remboursé en Suisse.

The image shows a screenshot of the Trenitalia website's 'Manage your ticket' section. At the top, there is a navigation bar with links: 'Group Companies', 'Work with us', 'Buy your ticket', 'Manage your tickets' (highlighted with a red box), 'Support', and 'Customer Area'. Below this is a secondary navigation bar with links: 'ABOUT US', 'LE FRECCIE', 'OFFERS', 'SERVICES', 'PURCHASE', and 'INFORMATION AND CONTACTS'. The main content area features a blue header with the text 'DIRECT CONNECTIONS TO/FROM ROME FIUMICINO "LEONARDO DA VINCI" AIRPORT' and 'FRECCIAROSSA'. Below this is a red banner that says 'MANAGE YOUR TICKET'. The form itself has three radio button options: 'I have the Email/PNR' (selected), 'I have the PNR/CP', and 'I purchased without registration'. There are two input fields: 'E-mail:' and 'PNR/Ticket code:'. A red 'search' button is at the bottom of the form.

### Mon train a du retard et j'ai le droit à une indemnisation correspondante. Où dois-je me renseigner?

Remplissez le formulaire web suivant et envoyez-le à Trenitalia. Le service est disponible en italien et en anglais.

Formulaire en ligne: <https://reclami-e-suggerimenti.trenitalia.com/rimborsi/Anagrafica.aspx> ou



Les CFF ne peuvent pas traiter votre demande.

### Où puis-je m'informer sur les voyages en train avec un vélo en Italie?

Les informations sont disponibles sur [trenitalia.com](https://www.trenitalia.com) en italien et en anglais via le lien suivant: [https://www.trenitalia.com/en/services/travelling\\_with\\_yourbike.html](https://www.trenitalia.com/en/services/travelling_with_yourbike.html) ou via le code QR.

